

7 fmd hc 'D`UhZc fa 'J c mU[Yf' ? Ym]b [']b
GhU_]b [ž'B : Hg']a ' >U\ f' &\$&&

8 Ug' l bhYfbY\ a Yb']bj Ygh]Yfh']b' Y]bY' F Y] \Y' bYi Yf
; YgWÅZhgnk Y][Yž' i a ' X]Y' 5V\ Åb[][_Y]h' j ca
< UbXY`gj c' i a Yb' ni ' j Yff]b[Yfbž' gU[hY' 79C' GhYj Y' 9\ f']W
VY]`Y]bYf`HY`YZcb_cbZYfYbn' Ua ' 8]YbghU[' J cmU[Yf' VUi h' Y]b
B: H! 5b[YVch' Ui Z' X Ug' ? i bXYb' XYb' Ni [Ub[' ni ' Y]bYf' J]Y`nU\`
j cb' A Uf_hd` ÅhnYb' Yfa Ö[']W h' J cmU[Yf' 8][']hU' j YfghÅf_h' X Ug
GhU_]b [' i bX' ghY][h']b' B: Hg' Y]bž' XU' X Ug' l bhYfbY\ a Yb' bUW
Y]bYa ' FY_cfXe i UfhU'`gY]bY' 9]bbU\ a Yei Y`Yb' X]j Yfg]Zn]YfYb
k]`" 8 Ug' l bhYfbY\ a Yb' \UVY' gY]bYb' l a gUhn']a ' j]YfhYb
E i UfhU'`]a ' J Yf[`Y]W' ni a ' j cfUb[Y[Ub[YbYb
8 fY]a cbUhgnY]hfUi a ' j YfXcddY`hž' hY]`hYb' : Ø\ fi b[g_fÅZhY' Ua
8]YbghU[`VY]`Y]bYf`HY`YZcb_cbZYfYbn' a]h' 8]Y' 9]bbU\ a Yb
j cb' %*) `A]`]cbYb' l G! 8 c` `Uf']a `YhnhYb' E i UfhU'` `]a
9]b_`Ub[`a]h' XYb']a ' >Ubi Uf' VY_Ubbh[Y[YVYbYb
GWÅhni b[Yb' / Ua d^Y`]d/

- 8 Ug'i bhYfbY\ a Yb']bj Ygh]Yfh']b' Y]bY' F Y] \Y' bYi Yf ; YgW\ÅZhgnk Y][Yž'i a 'X]Y'5V\Åb[][_Y]h]j ca <UbXY`gj c'i a Yb'ni 'j Yff]b[Yfbž'gU[hY'79C'GhYj Y'9\ f']W VY]'Y]bYf'HY`YZcb_cbZYfYbn'Ua '8]YbghU[
- J cmU[Yf'VUi h'Y]b'B: H!5b[YVch'Ui Zž'XUg'?'i bXYb'XYb Ni [Ub['ni 'Y]bYf'J]Y'nU\`'j cb'A Uf_hd`ÀhnYb'Yfa Ò[`]W\h

J cmU[Yf'8][]hU`'j YfghÅf_h'XUg'GhU_]b['i bX'ghY][h]b'B: Hg'Y]bž'XU XUg'i bhYfbY\ a Yb'bUW\ 'Y]bYa 'F Y_cfXe i UfhU`'gY]bY 9]bbU\ a Yei Y`Yb'X]j Yfg]Z]n]YfYb'k]`"

8 Ug'i bhYfbY\ a Yb'\UVY'gY]bYb' i a gUhm']a 'j]YfhYb'E i UfhU`']a J Yf[`Y]W\ ni a 'j cfUb[Y[Ub[YbYb'8 fY]a cbUhgnY]hfUi a j YfXcddY'hž'hY]'hYb': Ø\fi b[g_fÅZhY'Ua '8]YbghU['VY]'Y]bYf HY`YZcb_cbZYfYbn'a]h"

8]Y'9]bbU\ a Yb'j cb'%) 'A]`]cbYb' i G!8c`Uf']a ``YmhYb'E i UfhU`']a '9]b_`Ub['a]hXYb']a 'šbi Uf'VY_Ubbh[Y[YVYbYb'GW\Åhni b[Yb 'gh]Y[Yb'j cb' ž) 'A]`]cbYb' i G!8c`Uf']a 'j]YfhYb'E i UfhU`'&\$\$`"

8]Y'; Yk]bbY'k UfYb'a]h'&ž) 'A]`]cbYb' i G!8c`Uf'Y\Yf' [YXÅa dZhž k Ug'Xi fW\ 'Y]bYb'J Yf'i gh]j cb'%'A]`]cbYb' i G!8c`Uf']a 'GhU_]b[! i bX' fYX]h[YgW\ÅZh'XYg'i bhYfbY\ a Ybg'bUW\ 'i bhYb' [Ync[Yb k i fXY" '@Ui h'7\ f]g'5`Ybž'5bU`mgh'VY]'7ca dUgg'Dc]bž'ØVYfgh]Y[Yb X]Y'Ub'?'i bXYb' [YnU\`hYb'DfÅa]Yb'X]Y'; YVØ\ fYb'ZØf'X]YgY 8]YbghY" `9f'gW\ f]YV']b'Y]bYf': cfgW\ i b[gbch]nž'XUgg'XUg'8 YZ]n]h Y]bY'J YfVYggYfi b[' [Y[YbØVYf'XYb'J cfei UfhU`Yb'gY]"

79C'GhYj Y'9\ f']W\ 'gU[hYž'Yf'Yfk UfhYž'XUgg'XUg'GhU_]b[!; YgW\ÅZh j cb'J cmU[Yf']f[YbXk Ubb']b'X]YgYa 'š\ f'dfcZ]hUVY`'k YfXY"

K]f']bj Ygh]YfYb'ghUf_]b'X]Y'9fhfU[gX]j Yfg]Z]n]Yfi b[ž'XU'k]f

j Yfgi WYbži bgYfY`5V\Åb [][_Y]hj ca` < UbXY`gj c`i a Yb`ni
j Yff]b[Yfb ž`gU[hY`9\`f`]W`"

@Ui h`7\]YZ:]bUbW]U`C Z]Wf`9j Ub`DgUfcdci`cg`ghUa a hYb
9]bbU\`a Yb`]b`< Ò\Y`j cb`fi bX`, +`A`j`]cbYb`I G!8c``Uf`Ui g
HfUbgU_h]cbYb``9hk U`) +`A`j`]cbYb`I G!8c``Uf`ghUa a hYb`Ui g`XYf
?fYX]hj Yf[UVY`i bX`XYa`5VghYW_Yb`i bX`ØVYfhfUZYb`XUa`]h`XUg
I bhYfbY\`a Ybgn]Y`j cb`) \$`A`j`]cbYb`I G!8c``Uf`ZØf`XYb`GY`_hcf`"

8]Y`8]j Yfg]Z]n]Yfi b[`i bgYfYf`9]bbU\`a Yb``Åggh`i bg`[`Ui VYbž`XUgg
i bgYfY`j]YfhY`Å\`f`]W`Yb`A`]bXYghY]bbU\`a Yb`gY`Vgh`]b`NY]hYb
[Yf]b[YfYf`A Uf_hU_h]j]hÅhYb`i bX`b]YXf][YfYf`? fmdhcdY]gY`%\$\$
A`j`]cbYb`I G!8c``Uf`ØVYfghY][Yb`k YfXYb ž`gU[hY`DgUfcdci`cg`
8]Y`9f\`Ò\i b[`XYf`I a`gUmX]j Yfg]Z]n]Yfi b[gghfUhY []Y`i bX`XYf
DfcXi`_h]F`cUXa Ud`k]fX`bi f`X]Y`A`]bXYghi bhYf[fYbnY`Yf\`Ò\Yb`"

8]Y`; YgUa`hmU\`XYf`j Yf]Z]n]YfhYb`6Ybi hmYf`gh]Y[`9bXY`&\$&%`i a
Yhk U`) \$`i` `Ui Z` ž&`A`j`]cbYbž`k Å\`fYbX`X]Y`Z]bUbn]YfhYb`?`cbhYb`]a
[`Y]W`Yb`NY]hfUi a`i a`Yhk U`&) `i` `Ui Z`ZUgh`%ž%A`j`]cbYb
k i W`gYb`"

8 Ug`J Yfa Ò[Yb`Ui Z`XYf`D`UhhZcfa`k i W`g`j cb`(`ž` `A`j`]UfXYb`I G!
8c``Uf`9bXY`GYdhYa VYf`Ui Z`) ž-`A`j`]UfXYb`I G!8c``Uf`ni a` `` %"
8YnYa VYf`"

GhU_]b[ž`B: Hg`i bX`5`_h]Yb\`UbXY`

J`cmU[Yf`i bhYfghØhnh`Yhnh`XUg`GhU_]b[`ZØf`%%`7c]bgž`i bX`9\`f`]W`
a Yf_hY`Ubž`XUgg`XUg`I bhYfbY\`a Yb`XUfUb`UfVY]hYhž`GhU_]b[`Ui Z`
5j`U`UbW`Y`f5J`5L`Ě`Ubni`V]YhYb`"

8 Ug`I bhYfbY\`a Yb`ghfYVh`k Y]hYf\]b`Y]bYb`9fhfU[`j cb`a`]bXYghYbg
(\$`A`j`]cbYb`I G!8c``Uf`i bX`GhU_]b[!9]bbU\`a Yb`dfc`E`i UfhU`Ub`"

J`cmU[Yf`\Uh`Ui W`Y]b`HYUa`Y]b[YghY`hž`i a`gY]bY`B: H!GhfUhY []Y
fb]W`h`Z` b []V`Y`Hc`_YbĚ`ni`Yb`hk`]W`_Y`b``9\`f`]W`gU[hYž`XUg
I bhYfbY\`a Yb`_cbnYbhf]YfY`g]W`XUfUi Zž`X]Y`B: H!HY]`bU\`a Y`ni
j YfY]bZUW`Yb`"

K]f [`Ui VYbž`XUgg`Yg`gc`j]Y`Y`A Uf_hd`ÀhnY`[]Vhž`XUgg`X]Y
J YfVfUi WXYf`Ui ZU`Y`ni [fY]ZYb`a ÒWXhYbž`i bX`k]Y`k]f`]\bYb`X]YgY
[YgUa hY`l a [YVi b [``]YZfbž`]gh`i bgYfYf`A Y]bi b [`bUWX`X]Y
Ni _i bZh`j cb`B: Hg ž`gU[hY`Yf`` 9g`]gh`b]WXh`bi f`Y]b`A Uf_hd`Uhnž
i bX`XYg\U`V`gi WXYb`k]f`bUWX`Y]bYf`@Øgi b [ž`X]Y`Y]bYb`[fØ» YfYb
l a ZUb[`Ui » Yf\U`V`XYf`J cmU[Yf!D`UhhZcfa`i a ZUggh`

J cmU[Yf`VUi h`Ui WXY`Y]b` 6fc_YfU[Y`XYf`Ni _i bZh`Ui Zž`VY]`XYa
6Ybi hnYf`5_h]Yb`j cb`XYf`5dd`XYg`l bhYfbY`a Ybg`Ui g`a]h
GhUV`YWc]b`l G87`UbXY`b`_ØbbYbž`i a`HfUXYg`ni`Z]bUbn]YfYb`"

8 Ug`l bhYfbY`a Yb`ghY`hY`]a`Bcj Ya VYf`gY]bY`VYj c fghY`YbXY
? fmdhc!8 YV]h_UfhY`j cfž`X]Y`V]g`ni`-`i``Ä`f`]WXY`DfÄa`]Yb
Ui gnU`Yb`k ØfXY``9`f`]WX`gU[hY`Ua`8]YbghU[ž`XUgg`Ui g[Yk`Ä`hY
A]hUfVY]hYf`X]Y`? UfhY`hYghYbž`i bX`ZØ[hY`]\]bni ž`XUgg`X]Y`K UfhY`]ghY
&\$\$`\$\$\$`DYfgcbYb`YffY]WXh`\UVY`"

J cmU[Yf`i bhYf`Ä`h`XYfk`Y]`D`ÄbYž`bcWX`]b`X]YgYa``»\f`bUWX
: fUb_fY]WX`i bX`]b`UbXYfY`Yi fcdÄ]gWXY`@ÄbXYf`ni`Yl dUbX]YfYb`"

6YY]bZ`i ggh`XYf`J Yf[`Y]WX`j cb`6`cW_`:]`J cmU[Yf3`

9`f`]WX`[]b[`Ui WXY`Ui Z`X]Y`9]b][i b[]cb`6`cW_`:]a`]h`XYb
FY[i`]Yfi b[gVY`Ä`f`XYb`Y]bž`X]Y`Yf`U`g`Y]bY`VYXYi hYbXY
9bhk]W_`i b[`]b`XYf`6fUbWXY`VYnY]WXbYhYž`X]Y`Y]bYb`dchYbn]Y`Yb
fY[i`Uhc]gWXYb`K Y[`V]YhYb`_ØbbhY`"

9g`k]fX`6Yf]WXhYb`ni Zc`[Y`Yfk UfhYhž`XUgg`X]Y`? fmdhc!@YbX]b[!
D`UhhZcfa`6i » [Y`XYf`]b`<Ø`Y`j cb`%\$\$`A`j`]cbYb`l G!8c``Uf`Ub`X]Y
GYW`f]h]Yg`UbX`9l WXYb[Y`7ca`a`]gg]cb`i bX`X]Y`ghUUh`]WXYb
5i Zg]WXhgVY`Ä`f`XYb`nU`Yb`k]fXž`k`Y]`VY`U`i dhYh`k]fXž`g]Y`UVY
j`Y[U`Y]b`DfcXi`_h`a`]h`\c`Yb`N]bgYfhfÄ[Yb`Ub[YVchYb`"

NUWDF]bWž`79C`j cb`6`cW_`:]ž`gWf]YV`Ua`A`cbhU[`Ui Z`Hk`]hhYfž
XUgg`XYf`J Yf[`Y]WX`Y]bYb`_`UfYb`K Y[`bUWX`j cfbY`ZØf`X]Y`@Yi hY
Ui ZnY][hž`N]bgYb`Ui Z`]fY`? fmdhc`ni`j`YfX]YbYb`"

9`f`]WX`Uf[i`a`Ybh]YfhYž`XUgg`Yg`l bhYfgWXY`YXY`[]Vh`8 Ug

HfYi Ydfc[fUa a 'j cb'J cmU[YfžXUg' ð\UVYfb'j cb'J cmU[Yf!
Hc_Yb'6Y`c\bi b[Yb'i bX'6`cW_:]!N]bg_cbhYb`V]YhYh"J cmU[Yf
VYZ]bXYh'g]W\ 'b`Ui ZYbXYb'; YgdfÅWYb'a]h'XYb
5i Zg]W\hgVY\ÖfXYbž'ZØ[hY`Yf`\]bni ""

J cmU[Yf`\Uh'5bZfU[Yb'i bX'J cf`UXi b[Yb'j cb`XYf'G97'i bX
VYgh]a a hYb`GhUUhYb'ja`Ni gUa a Yb\Ub['a]h'XYa
DfÅa]Ybdfc[fUa a 'U`g`HY]'j cb'b]W\h'ÖZZYbh]WYb'9fa]hhi b[Yb
Yf\U`hYb ž'gU[hY`9`f`]W"" BUhØf`]W`['Ui VYb`k]fž'XUgg'J cmU[Yf!
?cbhYbž'X]Y`DfÅa]Yb'j YfX]YbYbž'XYb'[Y`hYbXYb'I G!; YgYhYb
YbhgdFYWYb'i bX`ZfYi Yb'i bg`XUfUi Zž'X]Yg`VY]'6YXUfZ
bUW\ ni k Y]gYb"

""

8Yf'6Y]hfU['7fmdhc`D`UhZcfa`J cmU[Yf'?Ym]b[']'b`cb`GhU_]b[ž'B: Hg
]b`&\$&&]gh`_Y]bY`Z]bUbN]Y`Y`6YfUhi b["

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh